

# VANGUARDIA

Periódico del Partido Socialista

AÑO IV

REDACCION Y ADMINISTRACION: 18 DE JULIO

Fray Bentos, Junio 27 de 1925

SE EDITA EN IMPRENTA PROPIA

No. 167

## LA AGRICULTURA CERCA DE FRAY BENTOS

### YA SE EMPEZO A ROTURAR TIERRA

Nuestra ciudad está llamada a ser dentro de poco tiempo un centro de gran movimiento industrial y comercial que la hará ocupar cualquier lugar, sino el primero, por lo menos igual al de los más importantes del interior del país.

Este optimismo nuestro está fundado en la base sólida de contar con un gran frigorífico que indudablemente, sino lo es, lo será dentro de poco, el más importante de la República y la colonización de las tierras cercanas a la ciudad.

La agricultura, que es para todo pueblo un factor importantísimo de progreso, ha empezado ya a vislumbrarse en forma positiva, pudiendo asegurar que no pasaran muchos meses que veamos verdear una buena extensión de campo sembrado de lino, y probablemente de trigo.

Nos referimos a la colonia que los progresistas señores Mongrell han instalado en campos de Santa Ana, propiedad de la señora Inés X. de Morgan.

En efecto, los señores Mongrell están activando la roturación de una buena parte de ese campo y hemos tenido oportunidad de ver ya grandes manchones de tierra negra ya casi pronta para hecharle la simiente y largas franjas hechas con el arado que indican la rotura de otros grandes cuadradones de terreno.

Como este año ya será demasiado tarde para la siembra de trigo, es propósito de los señores Mongrell sembrar toda la tierra que puedan trabajar con lino, producto este de gran aceptación, valor y rendimiento.

Para trillar la cosecha que recoja, la nueva colonia cuenta con buenas máquinas, lo que asegura el aprovechamiento de los productos; cosa que no se puede conseguir muchas veces cuando hay que traer las máquinas de lejanos lugares.

Pero no son solamente los señores Mongrell los que se han resuelto dedicarse a la agricultura. En el mismo campo hemos comprobado la roturación de otras apreciables dimensiones de tierras, como ser la que trabaja el señor Carlos Zoppi, competente agricultor de nuestra zona, que también este año sembrará una buena extensión de lino; la del señor Federico Falér, que también ha roturado muchas hectáreas de campo y Epifanio Borges que dispone de 200 hectáreas para cultivo agrícola.

Estos nuevos colonos han adquirido muy buenas y costosas herramientas de trabajo y es propósito de los señores Zoppi, Falér y Borges adquirir en sociedad una máquina trilladora.

En honor a la verdad, diremos que este principio de colonización se debe a la señora

Inés X. de Morgan, que ha demostrado poseer un espíritu progresista, exento de todo egoísmo, lo que hace que en sus campos encuentren ocupación para ganarse la vida una gran cantidad de personas, pues no solo se ha concretado a dar sus tierras para la agricultura, sino que está haciendo explotar los grandes montes que marginan un costado de sus campos, que producen gran cantidad de leña y carbón de excelente calidad, trabajando en ellos unos 20 obreros.

Tal vez este principio de colonización, sirva para demostrar a los reacios e indiferentes al progreso, que la agricultura es una gran fuente de riquezas, que teniendo en sus manos, no han querido aprovecharla, en perjuicio, claro esta, de intereses generales. Ellos son los estancieros vecinos a nuestra ciudad que se han reusado siempre a trabajar parte de sus tierras.

Ahora solo queda de desear que las siembras que se efectúen en esos campos no sean malogradas por algunas plagas o inclemencias del tiempo. Si esto no ocurre, el producto de la tierra traerá para Fray Bentos días de movimiento comercial y trabajo, y puede ser motivo para que el Municipio o alguna empresa particular se dedica a la instalación de un molino harinero de tanta utilidad y necesidad para nuestra localidad.

De ahí nuestra creencia de que Fray Bentos se pueda convertir en una ciudad importante en tiempo cercano.

## MAXIMAS AMERICANAS

—oo—

He aquí once maximas que encierran verdaderos consejos de indudable utilidad al que los siga.

Son de origen yanqui, y ya es sabido q'los norteamericanos son considerados como hombres prácticos y previsores.

Primera: No esperéis el momento favorable; créedlo.

Segunda: Dese a un joven resolución e instrucción y no habrá quien pueda limitar el número de sus éxitos.

Tercera: No tengáis otra preocupación que la de elegir una carrera. Para qué sois aptos? Esta es la cuestión del día.

Cuarta: Concentrad toda vuestra energía en un solo fin inmutable. No os dejéis arrastrar por vanas vacilaciones. No penséis en muchas cosas, sino en una sola, pero tenazmente.

Quinta: Presentaos bien. El hombre que tiene buen porte y buenos modales puede pasarse sin grandes riquezas; todas las

puertas se le abren, y en donde quiera puede entrar sin pagar.

Sexta: Respetaos a vosotros mismos y tened confianza en vuestro valor; es el mejor medio de que se la inspiréis a los demás.

Séptima: «Trabaja o muere» es la divisa de la Naturaleza. Si dejáis de trabajar, moriréis intelectual, moral y físicamente.

Octava: Sed apasionados por la exactitud... Veinte cosas a medio hacer no valen lo que una hecho del todo.

Novena: Vuestra vida será la que os hagáis. El mundo no nos devuelve mas que aquello que le damos.

Décima: Aprended a sacar provecho de los fracasos.

Undécima: Nada vale lo que la tenacidad. El genio vacila, tantea, se cansa, pero la tenacidad está segura de ganar.

## LAS PENSIONES A LA VEJEZ

—oo—

Como ya podemos decir que estamos en vísperas electorales, los políticos tradicionales están haciendo sonar el organo proteccionista de los pobres.

La Cámara de Diputados está discutiendo el proyecto del aumento de las pensiones a la vejez, aumento que hará llegar a 10 pesos la pensión.

Como esta cuestión de las leyes obreras sirven como pájaros llamadores, es casi seguro que el aumento se aprueba en la Cámara de Diputados para pasar al Senado donde los «abuelos de la patria» lo harán dormir en sus carpetas por unos años más.

Está es una trampa que también deben conocer los trabajadores.

## Un diputado "nuestro" que trabaja en beneficio del "pueblo"

—oo—

El General Gervasio Galarza, uno de los tres diputados nacionales por nuestro Departamento, ha presentado a la Cámara un proyecto de aumento de sueldo a los militares del Ejército.

«No está mal, verdad, la obra de «nuestro» diputado? Porque eso de presentar proyectos de aumento de sueldos a los militares del ejército, que, además de ser una institución de barbarie humana, es una odiosa y pesada carga para el Estado, es algo muy «patriótico» y digno del representante ese.

Extraño hubiera sido que el Gral. Galarza presentara un proyecto de mejoramiento a los maestros de Escuela o aumento de salario a los obreros, que con sus esfuerzos propendan al engrandecimiento y riqueza del País.

Los obreros de Fray Bentos que votaron en las últimas elecciones generales por el señor Galarza, estarán a estas horas

muy satisfechos de su elegido. ¡Y como no van a estar si el Diputado Galarza pertenece a uno de los dos partidos burgueses que gobiernan al país!

## EL TORNEO ATLETICO DE MAÑANA

—oo—

Como lo habíamos anunciado, mañana tendrá lugar el gran torneo atlético organizado por la Liga Dtal. De Foot Ball.

Este torneo se realizará en el field del Club Liebig's desarrollándose un interesante programa en el que figuran diversas carreras pedestres, cinchadas y saltos. Además se jugarán dos partidos de football entre combinados de 1.a y 2.a división de los clubs Laureles, Liebig's, Fray Bentos y Nacional. El partido de 2.a división será jugado de mañana y el de 1.a de tarde. Este será entre un combinado del Liebig's y Fray Bentos contra el de Laureles, y Nacional. El primero estará representado por los jugadores Rompani, Bianchi y Valenti; Vazquez, Gomez y Riose; Ramirez, Villalba, Casares, Gomez y Alegría. El segundo por los jugadores Benvenuto; Casares, Gomez y Diapascua; Caché, Matorrio, Ugalde, Zabaleta y Ugalde.

Como se vé, son conjuntos de poderío bien reconocido y que harán buen foot ball. Que el mayor éxito corone este torneo.

## ¡MUY CARO!

—oo—

Entra a un despacho de bebidas alcohólicas un «canillita» de VANGUARDIA y ofrece a un parroquiano un exemplar.

—Cuánto vale? le pregunta.

—Un medio.

—Déjate de embromar: es muy caro.

Se retira nuestro canillita después de haber vendido dos o tres ejemplares en la casa de comercio que tiene anexado el despacho de bebidas, y el obrero, ese mismo que no quiere comprar un exemplar de

VANGUARDIA porque era muy caro, se dirige al dueño de casa y le dice, heche una caña, y tira sobre el mostrador una moneda de 5 centésimos, y así le vimos repetir la operación tres veces.

Este doloroso caso nos demuestra el triste estado mental de muchos obreros,—porque desgraciadamente son muchos,—que les hace parecer caro un periódico por 5 centésimos, que puede servirle de sana distracción y enseñanza, y se gastar, en un momento, 15 en caña, que los envenena y embrutece.

Hay otros que se reusan a comprar VANGUARDIA porque, mientras este vale 5 centésimos el exemplar, los diarios de Montevideo cuestan 3 y son más grandes.

PERIODICO SEMANAL

SUSCRIPCION

Mensual . . . . . \$ 0.30

Semestral . . . . . 1.70

Esto quiere decir simplemente que no saben apreciar el esfuerzo que significa en una localidad como la nuestra sacar un periódico, y además, que mientras un periódico local se ocupa de cosas que nos interesa y conocemos, la mayor parte de lo que se lee en los diarios de la capital no lo conocemos.

No obstante esto, VANGUARDIA sigue aumentando su circulación.

## SOLICITADA

—oo—

Fray Bentos, Junio 25 de 1925. Sr. Director de VANGUARDIA

De nuestra consideración:

Rogamos a Vd. quiera dar publicidad, a las siguientes líneas que tienen por objeto hacer la luz sobre ciertos cargos injuriosos, que en su órgano oficial, hacen los estudiantes mercedarios, a nuestra Asociación.

Es el caso que habiendo celebrado ellos, el 13 del corriente un festival en ésta, que les resultó un fracaso, nos acusan ahora de «manejos indisculpables para restar público a la fiesta», cosa que es sencillamente, una descarada e indigna calumnia con que pretenden explicar su poco éxito.

Nuestra Asociación no se mezcló para nada en este festival, ni directa ni indirectamente, por cuanto no había recibido ninguna comunicación oficial de los estudiantes mercedarios, anunciándole su venida a ésta y el objeto de ella.

La Asociación de Estudiantes «Eugenio Capdeville», hubiera, en ese caso, prestigiado con su concurso decidido y desinteresado, como lo ha hecho ya otras veces, esa fiesta; y con su acostumbrado compañerismo se hubiera ocupado en la colocación de las entradas; pero el hecho de que no haya procedido así, porque no se le anunció este festival, no quiere decir que se haya ocupado, como suponen los estudiantes mercedarios, en restarle público a su velada.

Nuestra Asociación desea ser Director, desvirtuar, esas injuriosas acusaciones y manifestar que siempre ha prestado y prestará el concurso de su entusiasmo a toda iniciativa cultural que solicite su modesta, pero decidida cooperación.

Si los Estudiantes mercedarios creyeron con engañosa fáctitudo, que sólo su prestigio, desconocido aquí, bastaba para lograr el éxito, justo es que reconozcan que su fracaso no se debe, como piensan a manejos nuestros, sino sencillamente, a que ellos no supieron preparar el terreno, y si el público no fué, sería porque no se anunciaron debidamente.

La sociedad fraybentina, reconoce en la «Asociación de Estudiantes Eugenio Capdeville», una entidad cultural, incipiente, pero constituida, y si ésta no hizo ninguna propaganda en favor de ese acto, aquella no

habrá concurrido, pensando, en que dicha fiesta «no valdría la pena» pero no porque nuestra Asociación se hubiese ocupado en desprestigiar una velada de la que no tuvimos ninguna comunicación oficial.

Mejor es que los Estudiantes Mercedarios mediten algo sobre su actitud tan poco caballeresca y digna, y no pretendan a otros de un fracaso que se debe solamente a su descortesía para con sus colegas y con la sociedad frayentina.

Agradeciendo la publicación saludamos al Sr. Director muy atte.

J. Alzaibar  
Pte.

Alcides Onetto García  
Srio.

## UNA BUENA NOTICIA

—oo—

Personas que se creen bien informadas, y de cuya palabra no tenemos porque dudar, nos han asegurado que la Compañía Anglo del Uruguay piensa trabajar en gran escala en su establecimiento de Fray Bentos.

A parte de dedicarse a la conservación de carne congelada y tasajo, se piensa hacer lo mismo con toda clase de aves, huevos y verduras, habiendo aconsejado a algunos agricultores y criadores de aves, se especializan en ello, pues la compañía les comprará todos sus productos.

Como se vé, es una buena noticia, no solo para los agricultores y granjeros de Fray Bentos, sino para todos los demás de departamentos vecinos.

## EL CAMINO A MERCEDES SE ESTÁ DESTROZANDO

—oo—

La parte de carretera ya terminada, y que tantos miles de pesos ha costado al Estado, ha sufrido ya serios desperfectos por culpa de la desidia municipal que hace que no se preocupe de velar por su conservación.

En efecto, el callejón por donde corre la carretera es utilizado para la conducción a ésta de las tropas de ganado vacuno que se sacrifican en el Frigorífico Anglo, y como no se ha hecho alambrado alguno, las tropas caminan por la carretera levantando el pedregullo aun no bien afirmado.

Por esa causa, ya la carretera presenta en algunas partes pequeños desperfectos, y en casi todo su trayecto, una gran cantidad de piedras sueltas, que incomodan el tráfico, por cuyo motivo hay necesidad de destinar a un hombre para retirar a un costado esas piedras.

Nuestro Municipio tiene el deber de velar por la conservación de esa carretera y construir el alambrado. ¿Por qué no lo hace? Espera acaso que el camino quede intransitable?

Ya hay más de una legua de camino terminado y aun el Concejo no se ha desidido a alambrar, causando lástima ver, de ambas aceras, las cu-

netas destrozadas.

Un poco más de atención señores concejales!

## La inscripción cívica

—oo—

Dentro de pocos días se terminará el actual período de inscripción cívica y convendría mucho que los ciudadanos que aún no se han inscripto lo tengan en cuenta, pues de lo contrario, no podrán ejercer sus derechos en las elecciones del próximo Noviembre.

Los trabajadores sobre todo, deben estar habilitados para votar; pero para votar contra los malos gobernantes pertenecientes a los viejos partidos burgueses, apoyando a las ideas nuevas de emancipación progresiva que encarna el Partido Socialista, único partido que sin engaño y mála fe, quiere el progreso y el bienestar de los hombres que trabajan.

## LA KERMESSE DEL "LAURELES"

—oo—

Prosiguen con todo entusiasmo los preparativos para la gran Kermesse que está organizando el prestigioso club de foot ball «Laureles».

Como no se dispone de local para la fecha anunciada, que era el 4 del entrante mes, la Comisión del «Laureles» postergó su realización, que será indudablemente antes de finalizar el mes próximo.

Ya se han recibido importantes regalos para esta Kermesse y es de presumir, das las simpatías que goza Laureles, que estos se reciban en cantidad abultada.

En nuestro próximo número empezaremos a publicar las donaciones recibidas como así el nombre de sus donantes.

## DILACION QUE NO ENCONTRAMOS BIEN

—oo—

La Liga de Foot Ball «Ejido Chacras» se dirigió hace 15 días a la Liga de Foot Ball Departamental solicitándole amistad y reconocimiento, invitándola de paso, para sellar esa amistad y reconocimiento, a jugar un partido de foot ball entre un combinado de 1.a división de «Ejido Chacras» contra un combinado de 2.a división de la Departamental.

No obstante el tiempo transcurrido, y su deber reglamentario de prestigiar, por todos los medios a su alcance, el desarrollo del foot ball etc. ni siquiera se ha dignado contestar esa nota, aunque sabemos que en dos sesiones se habló al respecto.

Por informes recogidos, sabemos que algunos deportistas de «pegas» han hecho varias objeciones a la concertación del match invitado, alegando que como la Liga «Ejido Chacras» no está afiliada, no puede jugar con la «Río Negro», so pena de una descalificación de la Asociación Uruguaya, pues así lo establece el reglamento.

Aunque esto sea verdad, también establece el Reglamento que un club podrá ju-

gar con otro no afiliado mediante una simple autorización y esto mismo podía haber hecho la Liga Dtal. si es que necesita la autorización de la A. Uruguaya de Foot ball comunicándose a la Liga solicitante.

Ademas, ya que algunos de los componentes de la Liga Dtal. se les hechan de maestros en estas cuestiones, debían haber pedido que la Liga Dtal dé instrucciones a la del «Ejido Chacras» sobre la manera de proceder.

Pero ya que tan a menos tiene la Liga Dtal. a la Liga «Ejido Chacras», podemos decir que esta no mendiga amistad. Solo la busca dignamente.

## FOOT BALL:

—oo—

**Los partidos en las chacras**  
Ante un público numeroso se jugaron el domingo último en las chacras los partidos organizados por la Liga «Ejido Chacras» entre los clubs «18 de Julio» y «Peñarol».

### El partido de 2.a

Bajo las órdenes del Juez señor Emilio Moratorio se alistan los cuadros de 2.a división de los clubs mas arriba nombrados, empezando un lucha reñida y pareja, llena de bonitas jugadas de ambos bandos.

La lucha continuó así durante todo el tiempo consiguiendo Peñarol vencer a su adversario en forma amplia habiendo conquistado 3 tantos contra uno marcado por 18 de Julio.

Es oportuno hacer notar que uno de los tres goles conquistados por Peñarol uno fué marcado a raíz de un penal el q'fue ejecutado por Onetto q'quedo sin ayuda, pues parece que sus compañeros no creyeron que este atajaría el penal.

Los goles fueron marcados, dos por L. Alegre y uno por J. Arellano, del «Peñarol» y 1 por B. Salazar del «18 de Julio».

El juez actuó correctamente.

### El partido de 1.a

Bajo las órdenes del mismo juez señor Moratorio se dà comienzo al partido de 1.a división.

Enseguida ataca violentamente 18 de Julio deteniendo el zaguero peñarolense A. García manteniéndoles el juego peligroso para Peñarol durante un minuto hasta que por ofside es alejada la pelota, jugándose en el centro del field 2 minutos, cargando luego Peñarol, cuando el juez la máxima pena al 18 que es ejecutada por C. Espinosa pero levanta mucho la pelota pasando esta por arriba del arco.

Vuelta en juego la pelota, este se mantiene reñido, notándose un leve deminio de parte del 18 cuyos jugadores hacen un gran esfuerzo por vencer a sus rivales, pero se estrellan contra la defensa del Peñarol, pues Vazquez y García constituyen una barrera infranqueable.

Así dura el juego unos 20 minutos hasta que Espelosín, tomando un buen pase de Castillo, vence a Gonzalez, no obstante haber hecho este un gran esfuerzo por evitar la caída de su arco.

Con este resultado termina el primer tiempo.

Aunque esto sea verdad, Reiniciado el juego, este es movido e interesante, dominan

do largos instantes 18 no pudiendo vencer a Perez que admira por su destreza y buen juego. Cobrando el referee a los 15 minutos un penal a Peñarol que ataja esplendidamente Perez, arrancando de los espectadores, general aplauso

Continua el juego reñido hasta que el 18 hecha a corner originándose, a raíz de este, un entrevero frente al arco del 18, tomando la pelota C. Espinosa, haciendo caer por segunda vez el arco defendido por Gonzalez.

El encuentro termina con dos goles a cero a favor del Peñarol.

A fuer de sinceros debemos declarar que si bien Peñarol consiguió en buena medida su victoria, la derrota de 18 no fué merecida, pues su escuadra jugó bien en todo momento llegando muchas veces a dominar a su rival. Un empate nos hubiera parecido mas lógico.

De los jugadores se destacaron del 18 J. Calle, J. Reymar, I. J. Guerra y C. Lazcano. Del Peñarol P. Perez que fué un gran arquero, A. Garcia, L. Vazquez, L. Ferras, C. Espinosa y A. Espelesin.

El referee estuvo acertado y justo en sus fallos.

### Los partidos de mañana

Mañana jugarán las 1.a y 2.a escuadras de Peñarol y Artigas.

### QUE NO MISTIFIQUE

A «El Litoral» le ha salido para honrar sus columnas, un cronista deportivo que es un perfecto mystificador, interesado evidentemente, y talvez obrando por inconfesables conveniencias, en desprestigiar a la flamante Liga de Foot Ball «Ejido Chacras».

Bajo el seudónimo de «un espectador» escribe en el N.o del viernes 19 cantandole un himno al club «18 de Julio», pretendiendo hacer creer que por su pujanza y sincero amor a la causa, se le tira al pecho; lo que en otras palabras, puede significar que se le tiene odio por parte de sus rivales, y esto es a nuestro juicio, una sencilla estupidez, muy digna de seres mas que mediocres. Al 18 de Julio, en las Chacras, se le quiere y admira como el querido y admirado a sus rivales, y es una canallada eso de pretender fomentar, con sueltos tendenciosos, rivalidades y odios q'no existen; y creemos q' así lo pensarán también los que quieren de verdad a 18 de Julio.

Otra de las bellaquerías de «Un espectador» es la de afirmar que mientras la hinchada del «Artigas» se comportó bien, la del Río Negro dió la nota desagradable de la tarde, festejando y alentando al jugador Almirón por sus «hazañas».

Todos los espectadores, imparciales y desapasionados, saben que esto es una falsedad, pues nadie festejó ninguna brusquedad de Almirón, pues la única q' cometió fué castigada por el Juez q' lo expulsó de la cancha, y las otras irregularidades, fueron simplemente tocadas la pelota con la mano, lo q' castigaba el referee, con evidente perjuicio para el Río Negro, q' mal podían ser festejadas por los parciales de este.

En cuanto a los desórdenes éstos fueron provocados por A

o 5 mal educados de ambos bandos, que toman al foot ball portuna salvajada.

Le aconsejamos a «un espectador» q' no tome mas la puerta «con las de andar» para ocuparse de lo q' ocurre en las Chacras, si no quiere decir la verdad.

### MAS INSIDIAS

También el periódico local «La Campaña» se ocupa en su último número, y en forma insidiosa, de los partidos jugados en las chacras.

Como nunca ha hecho mención al deporte en las chacras, choca eso de q' una vez q' lo hace, sea para manchar deleznableza ajenas, provocando así un mal ambiente.

Esto nos hace creer q' La Campaña tambien es un instrumento q' se presta a la obra de desprestigio en q' es tan empeñados ciertos elementos «muy deportistas» de la localidad.

Pero no conseguiran su objetivo, pues la Liga de Foot Ball «Ejido Chacras» marcha cada vez mejor.

## El "Anglo" Y SUS OBREROS

—oo—

El jueves último el Jefe de serenos del Anglo encontró en una pieza del departamento de conservas un tarro conteniendo unos pedazos de carne coida q' su puso fueran robados, llamando en el acto a tres obreros q' trabajaban en ese departamento, preguntandoles si q' sabían quien había sacado esa carne.

Como los obreros ignoraron q' les dijo q' podían ir a trabajar pero dandoles un plazo de 4 horas para q' pensaran y denunciaran al culpable, de lo contrario, serian despedidos los tres.

En vista de esa amenaza uno de los obreros, Luis Ca. Leano, manifestó q' ignorando en ese momento era probable q' lo ignoraran 4 horas despues, ya q' su misión no era la de averiguar actos ajenos sino dar cumplimiento a su trabajo, y q' ya q' se fuese despedido 4 horas mas tarde solicitaría el visto, el q' le fué entregado. Ignorando si los otros dos obreros fueron despedidos o se describieron al «ladrón».

Creemos q' la actitud asumida por el jefe de serenos es incorrecta e injusta, y q' el Sr. Gerente debe tomar las medidas del caso para q' no se siga cometiendo esa clase de injusticias contra sus obreros.

## Concurso Deportivo

—oo—

### VOTOS RECIBIDOS

#### Liga Departamental

N. Zabaleta 54 VOTOS

Ceferino Vazquez 28 "

Emilio Moratorio 9 "

Rafael Escobar 10 "

Enrique Reggio 6 "

#### Liga Ejido Chacras

Bartolomé Selva 34 VOTOS

Carlos Espinosa 27 "

Conrado Lazcano 15 "

Antonio Comando 12 "

Ramón Almirón 9 "

Alcides Onetto 6 "

Rodolfo Garatte 10 "

Juan J. Guerra 2 "

## CONCURSO DEPORTIVO DE VANGUARDIA

¿Cuál es el mejor jugador de Foot Ball de la Liga Departamental?

NOMBRE DEL JUGADOR \_\_\_\_\_

¿Cuál es el mejor jugador de la Liga «Ejido Chacras»?

NOMBRE DEL JUGADOR \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Los dos jugadores de ambas Ligas que obtengan mas votos durante la presente temporada de football serán obsequiados con una medalla de plata por la Administración de «Vanguardia».

Los cupones deben ser escritos con claridad y remitidos con la siguiente dirección: Concurso deportivo de «VANGUARDIA».

Cada votante puede enviar los cupones que deseare, publicando se estos a medida que se reciben.

Todo votante puede votar por un jugador de cada Liga o por el de una sola, inutilizando la linea que quedara en blanco.



**AQUILES ZECCA**

Sub contratista de la Agencia FORD, de Mercedes para la venta de

AUTOS Y CAMIONES

**Ford**  
Y TRACTORES

**Fordson**

REPUESTOS PARA ESTOS

Taller Mecánico y Garage  
**CALLE HAEDO S/N** FRAY BENTOS

Fábrica de refrescos, aguas gaseosas y bebidas sin alcohol

DE Hedges Hermanos

Fabricación esmerada higiénica de las bebidas enunciadas

Se atiende con prontitud los pedidos de ciudad y campaña

— TELEFONO «LA UNION» —  
**CALLE LAS PIEDRAS** FRAY BENTOS

## PLANTAS DE NARANJOS

— OO —  
Se vende una gran cantidad de plantas de naranjos, grandes y chicos, y a todo precio.  
Verlas en la casa de Carlos Beroni. Calle 18 de Julio.

## Alberto P. Indart

Procurador y Rematador

Representante del Establecimiento Musical de Carlos Ott y Cia de Montevideo.

Agente de los renombrados Automóviles **BUICK**

Avenida 25 de Mayo 109

Fray Bentos

## PELUQUERIA

de Ambrosto Sellas

Taller de compostura de calzado, tintorería y limpiezas de trajes  
Calle 18 de Julio y Salispiedes.

## Aviso Importante

Hago saber al público y comerio en general que sé arreglar to das clases de **balanzas**. Especialista en balanzas automáticas nor toamericana de mostrador.

25 de Mayo Fray Bentos

Luis Galetto

## Fidel C. Silva

Se ofrece para composturas y limpieza de máquinas de coser, fonógrafos, primus, relojes y armas de fuego,

Recibe órdenes en su domicilio Calle Oribe a los fondos de la Casa de comercio del señor Félix Rovelli.

Trabajos buenos y garantidos.

## Barraca Rio Negro

DE COSTA & RISSO

toda clase de materiales para construcción  
Maderas, hierros y Maquinaria agrícola y productos ganaderos

FRAY BENTO

Avenida 33 Esquina Lavalleja

## CASA FERNANDEZ

CONTIGUO A LA FARMACIA MENDIBALDI

## LIBRERIA JUGUETERIA Y BAZAR

Gran surtido en libros de estudios para Liceo, Colegio y Maestras y novelas de los mejores autores contemporáneos

ARTICULOS EN GENERAL PARA ESCRITORIO

Inmenso surtido en músicas — Todos los días novedades

## Farmacia La Mutualista

— D E —

## Segundo Ferrer y Cia.

Calle Brasil 117

Fray Bentos

Se despachan recetas al público en general y obligatoriamente a los socios de las Sociedades de Socorros Mutuos Cosmopolita, Italiana y Española, teniendo éstos preferencia en el expendio de las recetas.

## SERVICIO NOCTURNO

RIGUROSAZMENTE ATENDIDO (Timbre en el balcón)

Los domingos la Farmacia permanece cerrada para el público ATENDIENDOSE SOLO las recetas de socios de cualesquier de las sociedades nombradas, que sean expedidas con carácter urgente.

## ALMACEN Y CARNICERIA

## “El Tome y Traiga” DE Eugenio Gacén

Almacén de comestibles y despacho permanente de carne fresca A todo comprador de carne se le regalará un boleto con el valor de des compra y juntando de éstos por valor de 10 pesos se le regalará 20 centimos en mercadería.

18 de Jul.o

Ejido Chacras

Fray-Bento

## Panaderia LA UNION De Federico Luhers

Gran elaboración mecánica de pan y galletas Reparto a domicilio. Se atienden pedidos de ciudad y campaña Calle 18 de Julio

FRAY BENTOS

## Café Sporman

— DE —  
Simeone & Schiallero

Gran servicio de café, baar, billar. Permanente surtido de masas confituras, etc. Servicio especial para aceite y casamientos.

— ORQUESTA TODAS LAS NOCHES —

## Peluqueria y Perfumeria ‘La Central’

de Massey y Boretto

Especialidad en artículos para hombres.

Gran surtido de perfumes agua colonias, etc

CALLE FLORIDA Y 25 DE MAYO

FRAY BENTOS

## Zapateria “La Nueva” de José Di Fabio

La casa más acreditada del ramo

Ha recibido un gran surtido de calzado propio de la estación

ULTIMO GRITO DE LA MODA

GUSTOS: variadísimos CALIDAD: la mejor

Precios económicos

LA MEJOR PRUEBA ES VISITAR LA CASA  
Calle Brasil Fray Bentos

## El Progreso’ de Juan M. Nocetti

macen, Bazar, Ferretería y Depósito de carbón y leña  
Especialidades en semillas de legumbres y hortalizas.

VISITAR LA CASA ES HACERSE CLIENTE

Av. 18 de Julio esq. Ituzaingo Fray Bentos

## Panaderia “La Amistad”

de Manuel Doyenart

SARANDI NUM. 33

\* FRAY BENTOS

Gasa especial en la elaboración de pan y galleta y artículo de su ramo, con las mejores harinas que producen los molinos más acerados del país.

Servicio a domicilio y se atienden pedidos de campaña.

Teléfono «La Unión»

# De rigurosa Moda



Avenidas BRASIL y RINCON

— Teléfono LA UNION —

Peluqueria 'El Progreso'

De FEDERICO PUGLIESI

Servicio esmerado e higiénico

Calle 18 de Julio—Fray Bentos

MODELOS 1925

\$ 5.50

Elegantes sombreros de

PAÑO Y FIELTRO

en diez colores distintos todos  
de gran mola

La Casa COZZANI

VENDE ESTOS MODELOS AL  
PRECIO DE RECLAME A

\$ 5.50

SOMBRERERIA  
CAMISERIA  
PERFUMERIA y  
ROPERIA

CASA COZZANI

FRAY BENTOS

Empresa de transporte LA IDEAL

— D E —

BERNARDO MILESSI

Viajes a ciudad y campaña  
transporte de cualquier  
carga, mudanzas y acarreos  
de toda clase de produc-  
tos y mercaderías en general

## Atención

Estancieros, comerciantes y  
agricultores, quieren  
transportar mercaderías o  
cereales, rápido y se-  
guro, consultad precios al  
camion

"El Ideal"

— PRECIOS MODICOS

Calle 25 de Agosto entre Hae-  
do y España

FRAY BENTOS

FRAY BENTOS

## FELIPE MENDIZABAL

CALLE DE LOS TREINTA Y TRES entre 18 DE JULIO Y FLORIDA

10 Frascos de medio litro cada uno
1 Espejo para toilette
3 Velocheados
10 Paneras

10 Fruterias
5 Juegos de lavatorios de loza,
5 carpetas para señoras
1 Fotógrafo
10 cajas bombones

5 Modias docenas peticiones para café
7 Reloj para comedor
10 Paros cuadrados para comedor
1 Cuadro de mesa
10 Juegos loterías de cartones

10 Cajas polvos grasos
7 Manomovil
15 frascos agua blanca
10 Vinagres aceiteras

10 Bandejitas metal
5 Pelotas de Foot-ball
3 Juegos de loza de comedor,
10 Cajas jarrón "Heno de Pravia"
10 Ponos pasus "Pebeco".

5 Calentadores "Primus".
--------------------------

## Dueblo“

CALLE DE LOS TREINTA Y TRES entre 18 DE JULIO Y FLORIDA

Obsequia a su numerosa clientela con gran sorteo de 200 premios.

DE

LINEA DEL URUGUAY

Servicio Postal de Paquetes con los cómodos vapores  
GRAL. ALVEAR, PARIS, GRAL. ARTIGAS Y VENUS

— De Montevideo —

Sábado a las 23 horas [ con trasbordo en Buenos Aires  
Lunes : : : sin trasbordo en Buenos Aires  
Miércoles : : : con trasbordo en Buenos Aires  
Viernes a las 18 horas sin tocar puertos argentinos

— De Buenos Aires —

Martes a las 11 horas de la Dársena Sud  
Jueves id id id id id id  
Domingo id id id d id

De Salto y Concordia: a las 9 de Salto y a las 9 h. de Concordia

Martes [ sin tocar puertos Argentinos  
Miércoles [ con trasbordo en Buenos Aires  
Viernes [ sin id id id id  
Domingo [ con id id id d

Haciendo escala de subida y bajada en los siguientes puertos de  
Montevideo, Buenos Aires, Nueva Palmira, Soriano, Mercedes (tras  
bordo en la Boca de Yaguari al vapor "Yaguaron"), Fray Bentos,  
Gualeguaychú (trasbordo en Fray Bentos, al vapor "Luna"), Con-  
cepción de Uruguay, Paysandú, Colón, Fabrica Colón, Yeruá, Nie-  
va Escasa, Concordia y Salto.

En época de bajante, los paquetes argentinos trasbordan en Co-  
lon, y los paquetes uruguayos en Paysandú a los hermosos vapores  
"Corrientes" o "Surubí". El vapor "Eolo" aceptará pasajeros so-  
loamente para puertos uruguayos.

Por informes y pasajes dirigirse a

C. & L. Barlestino

10 Manijas de coser "Stinger".

10 Juegos de poños "Simofa".

10 Juegos de loza de comedor.

10 Cajas jarrón "Heno de Pravia".

10 Ponos pasus "Pebeco".

5 Calentadores "Primus".

15 Maquinillas de afeitar "Galileas".

15 Jarrones de cerámica.

15 J